Ký bởi: SỞ CÔNG THƯƠNG
Ngày ký: 13-05-2026 15:39:15 +07:00

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

SỞ CÔNG THƯƠNG TỈNH KHÁNH HÒA
ĐẾN Số: 8341
Ngày: 13/5/2026
Chuyển:
Số và ký hiệu HS:

BẢN TỰ CÔNG BỐ SẢN PHẨM

Số: 357-2026 / Công Ty TNHH Diageo Việt Nam / 2026

I. Thông tin về tổ chức, cá nhân tự công bố sản phẩm

Tên tổ chức, cá nhân: Công Ty TNHH Diageo Việt Nam

Địa chỉ: Số 15 đường Nguyễn Khoái, phường Đông Hải, tỉnh Khánh Hoà (Địa chỉ cũ: Số 15 đường Nguyễn Khoái, phường Mỹ Hải, thành phố Phan Rang - Tháp Chàm, tỉnh Ninh Thuận, Việt Nam).

Điện thoại: (0259) 3888 666 – (028) 35287200 Fax: (0259) 3888 700 – (028) 35208081

E-mail: Tuvan.V.Nguyen@diageo.com

Mã số doanh nghiệp: 4500201382

II. Thông tin về sản phẩm

1. Tên sản phẩm: **Rượu Mortlach Aged 30 Years Single Malt Scotch Whisky 50.1%**

2. Thành phần: Thành phần nước sau xử lý (49,9%), thành phần cốt rượu Whisky làm từ mạch nha đơn (50,1%)

3. Thời hạn sử dụng sản phẩm: theo tập quán quốc tế đối với rượu mạnh không ghi hạn sử dụng

4. Quy cách đóng gói và chất liệu bao bì: đựng trong chai thủy tinh 700 ml, 750 ml, 1 L và đóng gói theo nhu cầu thị trường. Có Vỏ hộp Carton bên ngoài hoặc không có (Tùy theo đơn đặt hàng của khách hàng). Bao bì đảm bảo vệ sinh an toàn thực phẩm theo quy định của Bộ Y tế.

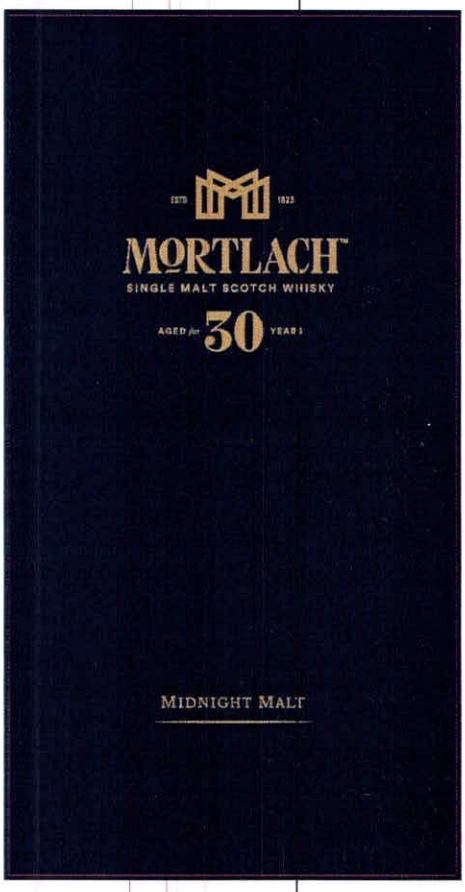
5. Tên và địa chỉ cơ sở sản xuất sản phẩm (trường hợp thuê cơ sở sản xuất):

Xuất xứ: Scotland

Nhà sản xuất: Diageo Scotland Ltd, 11 Lochside Place, Edinburgh EH12 9HA, Scotland.

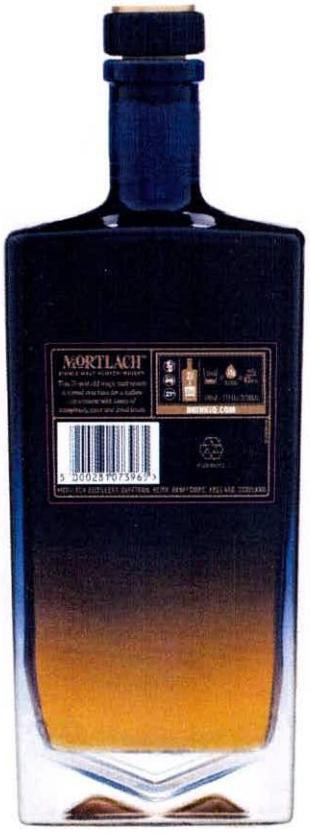
Chưng cất tại: Mortlach Distillery, Dufftown, Keith, Banffshire, AB55 4AQ, Scotland

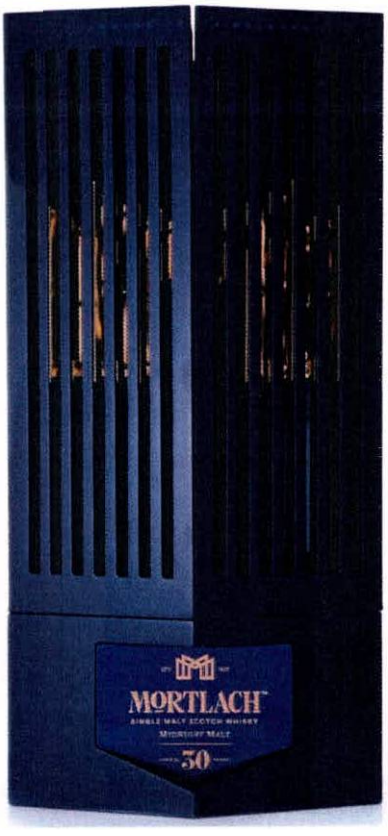
III. Mẫu nhãn sản phẩm *(đính kèm mẫu nhãn sản phẩm hoặc mẫu nhãn sản phẩm dự kiến)*


ESTD 1823
MORTLACH
SINGLE MALT SCOTCH WHISKY
AGED for 30 YEARS
MIDNIGHT MALT

MORTLACH™
SINGLE MALT SCOTCH WHISKY
This 30 year old single malt scotch whisky is tamed over time for a mellow smoothness with layers of complexity, spice and dried fruits.
23 X 30ml
30ml = 12g ALCOHOL = 347kJ 68KCAL
18+
100ml = 1158kJ/227KCAL
FOR MORE INFORMATION VISIT DRINKiQ.COM
5 000281 079608 >
PLEASE RECYCLE
MORTLACH DISTILLERY, CUFFTOWN, KEITH, BANFFSHIRE, AB55 4AQ, SCOTLAND

MORTLACH
SINGLE MALT SCOTCH WHISKY
AGED for 30 YEARS
MIDNIGHT MALT




MORTLACH
SINGLE MALT SCOTCH WHISKY
MIDNIGHT MALT
30

NỘI DUNG NHÃN PHỤ DỰ KIẾN CH DUNG TÍCH 700 ml

Tên sản phẩm	**Rượu Mortlach Aged 30 Years Single Malt Scotch Whisky 50.1%**
Thành phần	Thành phần nước sau xử lý (49,9%), thành phần cốt rượu Whisky làm từ mạch nha đơn (50,1%)
Hàm lượng Ethanol (cồn)	50.1%
Xuất xứ	Scotland
Nhà sản xuất:	Diageo Scotland Ltd, 11 Lochside Place, Edinburgh EH12 9HA, Scotland. Chưng cất tại: Mortlach Distillery, Dufftown, Keith, Banffshire, AB55 4AQ, Scotland.
Nhập khẩu bởi:	Công ty TNHH Diageo Việt Nam - Số 15 đường Nguyễn Khoái, phường Đông Hải, tỉnh Khánh Hoà. Sđt liên lạc: 028 3528 7200 - 0259 3888 666
Hướng dẫn sử dụng	Uống trực tiếp
Hạn sử dụng	Theo tập quán quốc tế, không ghi hạn sử dụng đối với rượu mạnh
Đóng gói	Đựng trong chai thủy tinh
Thể tích thực	700 ml
Thông tin cảnh báo	Không dùng cho phụ nữ mang thai, không uống rượu trong và trước khi lái xe.
Hướng dẫn bảo quản	Để nơi khô ráo, thoáng mát, tránh ánh nắng mặt trời
Số tự công bố sản phẩm phù hợp quy định ATTP	357-2026 / Công Ty TNHH Diageo Việt Nam / 2026

NỘI DUNG NHÃN PHỤ DỰ KIẾN CH DUNG TÍCH 750 ml

Tên sản phẩm	**Rượu Mortlach Aged 30 Years Single Malt Scotch Whisky 50.1%**
Thành phần	Thành phần nước sau xử lý (49,9%), thành phần cốt rượu Whisky làm từ mạch nha đơn (50,1%)
Hàm lượng Ethanol (cồn)	50.1%
Xuất xứ	Scotland
Nhà sản xuất:	Diageo Scotland Ltd, 11 Lochside Place, Edinburgh EH12 9HA, Scotland. Chưng cất tại: Mortlach Distillery, Dufftown, Keith, Banffshire, AB55 4AQ, Scotland.
Nhập khẩu bởi:	Công ty TNHH Diageo Việt Nam - Số 15 đường Nguyễn Khoái, phường Đông Hải, tỉnh Khánh Hoà. Sđt liên lạc: 028 3528 7200 - 0259 3888 666
Hướng dẫn sử dụng	Uống trực tiếp
Hạn sử dụng	Theo tập quán quốc tế, không ghi hạn sử dụng đối với rượu mạnh
Đóng gói	Đựng trong chai thủy tinh
Thể tích thực	750 ml
Thông tin cảnh báo	Không dùng cho phụ nữ mang thai, không uống rượu trong và trước khi lái xe.
Hướng dẫn bảo quản	Để nơi khô ráo, thoáng mát, tránh ánh nắng mặt trời
Số tự công bố sản phẩm phù hợp quy định ATTP	357-2026 / Công Ty TNHH Diageo Việt Nam / 2026

NỘI DUNG NHÃN PHỤ DỰ KIẾN CH DUNG TÍCH 1 L

Tên sản phẩm	**Rượu Mortlach Aged 30 Years Single Malt Scotch Whisky 50.1%**
Thành phần	Thành phần nước sau xử lý (49,9%), thành phần cốt rượu Whisky làm từ mạch nha đơn (50,1%)
Hàm lượng Ethanol (cồn)	50.1%
Xuất xứ	Scotland
Nhà sản xuất:	Diageo Scotland Ltd, 11 Lochside Place, Edinburgh EH12 9HA, Scotland. Chưng cất tại: Mortlach Distillery, Dufftown, Keith, Banffshire, AB55 4AQ, Scotland.
Nhập khẩu bởi:	Công ty TNHH Diageo Việt Nam - Số 15 đường Nguyễn Khoái, phường Đông Hải, tỉnh Khánh Hoà. Sđt liên lạc: 028 3528 7200 - 0259 3888 666
Hướng dẫn sử dụng	Uống trực tiếp
Hạn sử dụng	Theo tập quán quốc tế, không ghi hạn sử dụng đối với rượu mạnh
Đóng gói	Đựng trong chai thủy tinh
Thể tích thực	1 L
Thông tin cảnh báo	Không dùng cho phụ nữ mang thai, không uống rượu trong và trước khi lái xe.
Hướng dẫn bảo quản	Để nơi khô ráo, thoáng mát, tránh ánh nắng mặt trời
Số tự công bố sản phẩm phù hợp quy định ATTP	357-2026 / Công Ty TNHH Diageo Việt Nam / 2026

IV. Yêu cầu về an toàn thực phẩm

Tổ chức, cá nhân sản xuất, kinh doanh thực phẩm đạt yêu cầu về an toàn thực phẩm theo:

- QCVN 6-3:2010/BYT - Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia đối với các sản phẩm đồ uống có cồn.
- QCVN 8-1:2011/BYT – Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia đối với giới hạn ô nhiễm độc tố vi nấm trong thực phẩm.

Chúng tôi xin cam kết thực hiện đầy đủ các quy định của pháp luật về an toàn thực phẩm và hoàn toàn chịu trách nhiệm về tính pháp lý của hồ sơ công bố và chất lượng, an toàn thực phẩm đối với sản phẩm đã công bố./.

Khánh Hòa, ngày 11 tháng 05 năm 2026

ĐẠI DIỆN TỔ CHỨC, CÁ NHÂN

(Ký tên, đóng dấu)

CÔNG TY TNHH DIAGEO VIỆT NAM

Nguyễn Minh Vũ Tú Vân

Giám đốc chuỗi cung ứng

YÊU CẦU KỸ THUẬT CỦA SẢN PHẨM

1. CHỈ TIÊU CHẤT LƯỢNG CHỦ YẾU:

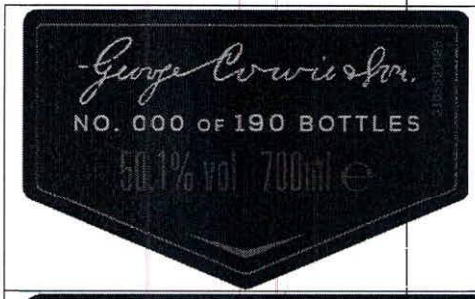
TÊN CHỈ TIÊU		ĐƠN VỊ	YÊU CẦU
Hàm lượng Ethanol (Cồn)		% V/v	48.1 – 52.1

2. HÀM LƯỢNG CÁC CHẤT KHÔNG MONG MUỐN:

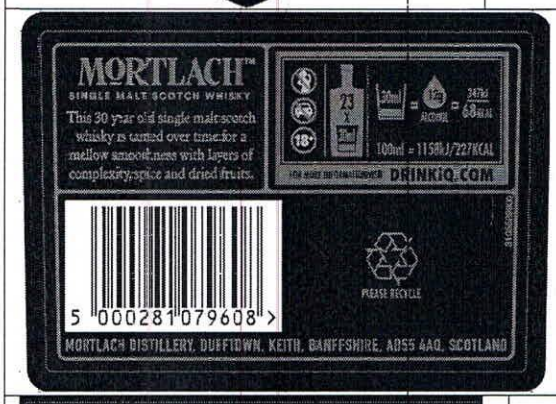
Tên chỉ tiêu		Đơn vị	Mức tối đa
Hàm lượng Methanol		mg/l cồn 100^0	2000
Patulin		µg/kg	50

TRANSLATION
BẢN DỊCH

Mortlach Aged 30 Years Single Malt Scotch Whisky 50.1%

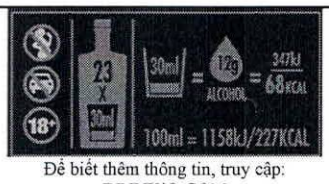


SỐ 000 TRÊN 190 CHAI
50,1%vol 700ml e



MORTLACH™
SINGLE MALT SCOTCH WHISKY

Loại rượu whisky mạch nha đơn 30 năm tuổi này đã được ủ theo thời gian để đạt được độ êm dịu tuyệt vời, với nhiều tầng hương vị phức tạp, cay nồng và trái cây khô.

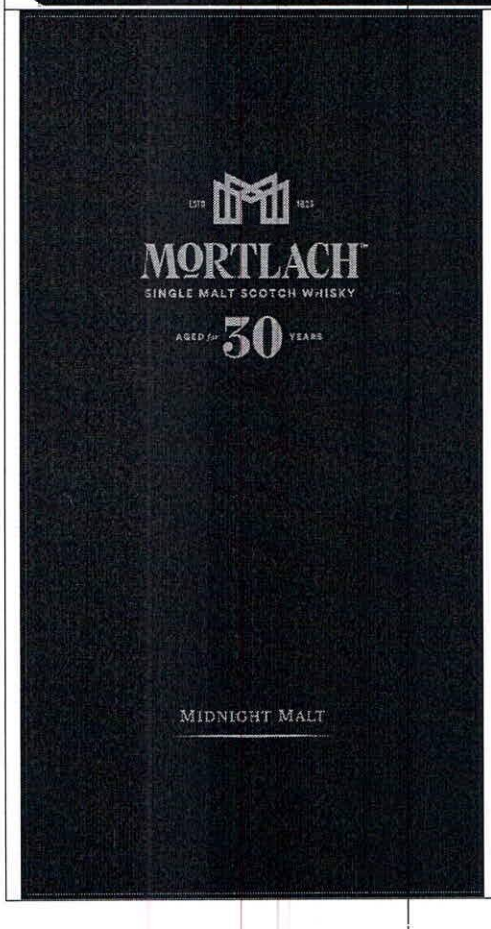


Để biết thêm thông tin, truy cập:
DRINKiQ.COM

5 000281079608

Vui lòng tái chế

MORTLACH DISTILLERY, DUFFTOWN, KEITH, BANFFSHIRE, AB55 4AQ, SCOTLAND



MORTLACH
SINGLE MALT SCOTCH WHISKY
AGED FOR **30** *YEARS*

MIDNIGHT MALT

CÔNG TY TNHH DIAGEO VIỆT NAM
(đã ký và đóng dấu)
Nguyễn Minh Vũ Tú Vân
Giám đốc chuỗi cung ứng

Tôi, Đinh Thị Hòe, CCCD số: 040192044082 do Cục Cảnh sát Quản lý Hành chính về Trật tự Xã hội cấp ngày 09/12/2022; cam đoan đã dịch chính xác nội dung của giấy tờ/văn bản này từ **tiếng Anh sang tiếng Việt.**

Ngày 06 tháng 05 năm 2026

Người dịch ký và ghi rõ họ tên

Đinh Thị Hòe

Ngày 06 tháng 05 năm 2026 (Ngày sáu, tháng năm, năm hai nghìn không trăm hai mươi sáu)
Tại Văn phòng Công chứng Nguyễn Việt Cường, địa chỉ tại: số 184, đường Dương Bá Trạc, phường Chánh Hưng, Thành phố Hồ Chí Minh.

Tôi, Ngô Thúy Liễu là Công chứng viên, Văn phòng Công chứng Nguyễn Việt Cường, Thành phố Hồ Chí Minh.

CHỨNG THỰC

- Bà Đinh Thị Hoè là người đã ký vào từng trang bản dịch này. Người thực hiện chứng thực đã đối chiếu chữ ký của người dịch trên bản dịch và nhận thấy phù hợp với chữ ký mẫu của cộng tác viên dịch thuật đã đăng ký tại Văn phòng Công chứng Nguyễn Việt Cường, Thành phố Hồ Chí Minh.

Văn bản chứng thực này được lập thành 03 bản gốc (mỗi bản gốc gồm 02 tờ, 02 trang), lưu 01 (một) bản gốc tại Văn phòng Công chứng Nguyễn Việt Cường, Thành phố Hồ Chí Minh.

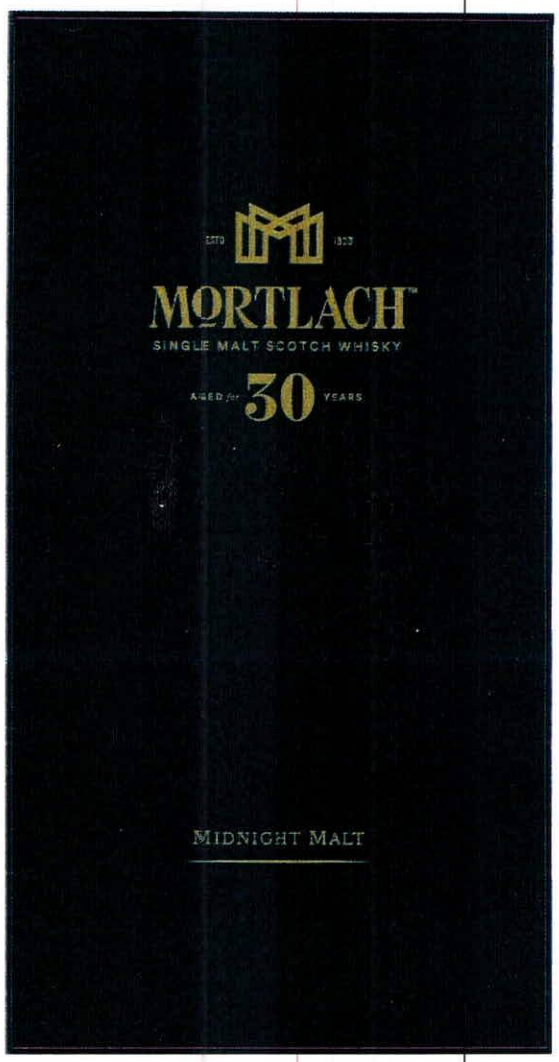
Số chứng thực: 000908 **Quyển số: 01/2026 - SCT/CKND**

Người thực hiện chứng thực
Ký, ghi rõ họ, tên và đóng dấu
CÔNG CHỨNG VIÊN

S.Đ.K.H.Đ: 79201602006S - C.T.H.D
VĂN PHÒNG CÔNG CHỨNG NGUYỄN VIỆT CƯỜNG
P. CHÁNH HƯNG - T.P HỒ CHÍ MINH

Ngô Thúy Liễu

Mortlach Aged 30 Years Single Malt Scotch Whisky 50.1%



CÔNG TY TNHH DIAGEO VIỆT NAM

CÔNG TY TNHH DIAGEO VIỆT NAM

Nguyễn Minh Vũ Tú Vân

Giám đốc chuỗi cung ứng

CÔNG TY CỔ PHẦN VINAPASS
VINAPASS CORPORATION
TRUNG TÂM CHỨNG NHẬN VÀ THỬ NGHIỆM VNP
VNP CERTIFICATION AND TESTING CENTER

AOSC VLAT 1.1828 ISO/IEC 17025:2017

VINAPASS CORPORATION

KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM
Certificate of analysis

Số/No: 26VNP04.0143.01-01

ĐƠN VỊ YÊU CẦU VÀ GỬI MẪU/ *Client:* **CÔNG TY TNHH DIAGEO VIỆT NAM/ DIAGEO VIET NAM LIMITED**

ĐỊA CHỈ/ *Address:* Số 15 Đường Nguyễn Khoái, Phường Đông Hải, Tỉnh Khánh Hòa, Việt Nam /No. 15 Nguyen Khoai Street, Dong Hai Ward, Khanh Hoa Province, Vietnam

TÊN MẪU/ *Sample type:* **Rượu Mortlach Aged 30 Years Single Malt Scotch Whisky 50.1%**

Mã số mẫu/ *Sample ID:* Không có/NA

Ngày nhận mẫu: *Date of receiving* 23-04-2026

Ngày trả kết quả: *Date of issue* 08-05-2026

Ghi chú/ *Note: Không có/NA*

I. MÔ TẢ MẪU/ *Sample description:*

- *Ngoại quan/Appearance: Mẫu chứa trong bao bì/ Sample contained in the packaging.*
- *Bao gói, niêm phong/Parking or Seal condition: Không có/NA.*

II. KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM/ *Test result(s)*

STT *No.*	**Chỉ tiêu thử nghiệm** *Parameters*	**Đơn vị** *Unit*	**Kết quả** *Result*	**Phương pháp thử** *Test Method*
1.	Hàm lượng methanol/ *Methanol content*	mg/L cồn 100 độ	KPH/ND (LOD: 15)	AOAC 972.11
2.	Hàm lượng Patulin/ *Patulin content*	µg/kg	KPH/ND (LOD: 10)	TCVN 9523:2012
3.	Ethanol (20 °C)	%v/v	50,1	AOAC 983.13[(3)']

PHỤ TRÁCH PHÒNG THỬ NGHIỆM/
Officer in charge of laboratory

Trương Tấn Hoàng Hiệp

GIÁM ĐỐC TRUNG TÂM/
Director

CHI NHÁNH CÔNG TY CỔ PHẦN VINAPASS - TRUNG TÂM CHỨNG NHẬN VÀ THỬ NGHIỆM VNP - TP. THỦ ĐỨC - TP. HỒ CHÍ MINH

Trịnh Xuân Tiến

Ghi chú:
- **Kết quả này chỉ có giá trị trên mẫu thử/ *This result is only valid on tested sample.***
- Thông tin trên được cung cấp và nhận dạng bởi khách hàng/người yêu cầu/ *The above information is submitted and identified by the client/applicant.*
- Chỉ tiêu đánh dấu [(1)] đã được công nhận (ISO/IEC 17025)/ *Items are accredited (ISO/IEC 17025).*
- Chỉ tiêu [(2)] đã được chỉ định/ *Items are appointed.*
- Chỉ tiêu [(3)] sử dụng nhà thầu phụ/ *Items are tested by subcontractor.*
- Chỉ tiêu [(3)'] sử dụng nhà thầu phụ và đã được công nhận (ISO/IEC 17025)/ *Items are tested by subcontractor and are accredited (ISO/IEC 17025).*
- LOD: Giới hạn phát hiện; LOQ: Giới hạn định lượng/ *LOD: Limit of detection, LOQ: Limit of quantification.*
- KPH/ND: Không phát hiện/ *Not detected.*
- < 10 CFU/g hoặc < 1 CFU/ml: không có khuẩn lạc nào hiện diện trên đĩa thạch môi trường/ *If no growth observed report the result as < 10 CFU/g or < 1 CFU/ml.*

Chứng thư/kết quả này là tài sản trí tuệ thuộc sở hữu của Vinapass, được phát hành dành riêng cho khách hàng của Vinapass, trên cơ sở các yêu cầu đã thoả thuận giữa Vinapass và khách hàng; và tuân theo "Điều khoản cung cấp dịch vụ chung". Mọi hành vi sao chép, thay đổi, giả mạo hoặc làm sai lệch nội dung hoặc hình thức một cách trái phép của tài liệu này đều là bất hợp pháp và người vi phạm có thể bị truy tố trước pháp luật.

This certificate/report is the intellectual property of Vinapass; issued solely to Vinapass's Client on the basis of agreed requirements between Vinapass and Client; and, in accordance with the "General Terms and Conditions of Service". Any unauthorized copy, alteration, forgery or falsification of the content or appearance of this document is illegal and violators may be prosecuted to the law.